

TIA Nr. 513369131

KROVINIŲ DRAUDIMO LIUDIJIMAS

Vežamų krovinių draudimo grupė

Krovinių draudimo rūšis

Draudikas:	AB „Lietuvos draudimas“						
Draudėjas:	Įmonės kodas 110648893 PVM mokėtojo kodas LT106488917 AB "Klaipėdos nafta", draudėjo kodas 1995405, Burių g. 19, 92276 Klaipėdos m.						
Draudimo sutarties pagrindas:	AB „Lietuvos draudimas“ Krovinių draudimo taisyklės Nr. 24 (2015-12-15 redakcija, galioja nuo 2016-01-04): I dalis „Bendrosios sąlygos“, II dalis „Draudimo sąlygos“, III dalis „Draudimo apsaugos papildomos sąlygos“.						
Draudimo laikotarpis:	nuo 2018.11.15 iki 2019.11.30						
DRAUDIMO OBJEKTAI / DRAUDIMINIAI ĮVYKIAI							
Krovinių pavadinimas:	Suskytintos gamtinės dujos ir gamtinės dujos, esančios FSRU technologiniuose įrenginiuose (SGD).						
Paruošimas gabenimui:							
Krovinių kiekis:		Draudimo sutarties tipas:	Ilgalaikė				
Krovinių gabenančios transporto priemonės: vandens transportas							
DRAUDIMO SĄLYGOS							
I dalis "Bendrosios sąlygos", II dalis "Draudimo sąlygos", A draudimo rizikos variantas.							
Individualios draudimo sąlygos:	Individualios sąlygos pateiktos priede Nr. 1						
Draudimo sutarčiai taikoma teisė:	Lietuva						
Draudimo suma (planuojama krovinių apyvarta):	30.000.000,00 Eur						
Planuojamos ekspedicinės pajamos draudimo sutarties laikotarpiu:							
Maksimalus vieno įvykio Draudiko atsakomybės limitas:	30.000.000,00 Eur						
Maksimalus draudimo laikotarpio Draudiko atsakomybės limitas:	30.000.000,00 Eur						
Įšskaita (franšizė):	1.000.000,00 Eur						
Minimali depozitinė draudimo įmoka (50%):	15.916,50 Eur						
Draudimo tarifas:	0,10611	%					
PASIRAŠYTOS DRAUDIMO ĮMOKOS MOKĖJIMO TERMINAI							
Suma(Eur)	Data	Suma(Eur)	Data	Suma(Eur)	Data		
15.916,50	2018-12-14						
PRANEŠIMŲ APIE PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ APDRAUSTUS KROVINIUS TERMINAI(data)							
1	2019-12-05	2		3		4	
5		6		7		8	
9		10		11		12	
DRAUDIMO TERITORIJA							
Krovinių išvykimo vieta:							
Krovinių pristatymo vieta:							
Draudimo teritorija: Lietuva.							
PERKROVIMAI: <input type="checkbox"/> su perkrovimu <input checked="" type="checkbox"/> be perkrovimo							

Draudikas

AB „Lietuvos draudimas“ Korporatyvinių klientų skyrius
J. Basanavičiaus g. 12, 03600 Vilniaus m.
Vyresnysis/ioji korporatyvinių klientų kuratorius/ė Mantė Simonavičienė
Tel. (8 ~ 5) 268 6424
Mob. tel. (8 ~ 610) 03 094
mante.simonaviciene@ld.lt

Draudėjas / Sutartį sudarantis asmuo

Pasirašydamas draudimo sutartį ir (arba) sumokėdamas draudimo įmoką (arba jos dalį) patvirtinu, kad:

- pritariu draudimo sutarties sąlygoms ir sudarau šią draudimo sutartį;
- esu supažindintas su Draudimo taisyklėmis ir man yra įteikta jų kopija;
- patvirtinu, kad visi duomenys, pateikti šiame dokumente ir jo prieduose, yra teisingi;
- sutinku, kad draudikas ar jo įgaliotieji tretieji asmenys naudotų pateiktus įmonės duomenis ir (arba) kreiptųsi į valstybės registrus, bankus, teisėsaugos institucijas, draudimo bendroves ir kitus trečiuosius asmenis, kurie turi reikiamos informacijos, ir šie suteiktų duomenis, reikalingus nagrinėjant prašymą sudaryti draudimo sutartį, vertinant per sutarties galiojimo laikotarpį atsitikusius įvykius ir nustatant išmokejimų dydžius;

Draudimo liudijimo išdavimo data 2018-11-07 13:22



*Pagal 2002 m. Kovo 5 d. Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo Nr. IX-751 27 straipsnį draudimo įmokos PVM neapmokestinamos.

Draudimo liudijimo serija LD Nr. 112459202, TIA Nr. 513369131 priedas

Lapas Nr. 1

Papildomos sąlygos:

Ši draudimo sutartis atnaujinta iš draudimo sutarties TIA Nr. 513369131.

Draudėjas ir draudikas susitaria, kad:

1. SGD atsargos priklauso Terminalo naudotojams.
2. Visos kitos sąlygos nurodytos Priede Nr. 1.
3. Draudimo apsaugos laikotarpis pagal šią draudimo sutartį yra nuo 2018-11-15 iki 2019-11-30 imtinai.

Draudikas

AB „Lietuvos draudimas“ Korporatyvinių klientų skyrius
J. Basanavičiaus g. 12, 03600 Vilniaus m.
Vyresnysis/oji korporatyvinių klientų kuratorius/ė Mantė
Simonavičienė
Tel. (8 ~ 5) 268 6424
Mob. tel. (8 ~ 610) 03 094
mante.simonaviciene@ld.lt

Draudėjas / Sutartį sudarantis asmuo

Pasirašydamas draudimo sutartį ir (arba) sumokėdamas draudimo įmoką (arba jos dalį) patvirtinu, kad:

- pritariu draudimo sutarties sąlygoms ir sudarau šią draudimo sutartį. Draudimo liudijimo išdavimo data 2018-06-01 13:22
- esu supažindintas su Draudimo taisyklėmis ir man yra įteikta jų kopija;
- patvirtinu, kad visi duomenys, pateikti šiame dokumente ir jo prieduose, yra teisingi;
- sutinku, kad draudikas ar jo įgaliotieji tretieji asmenys naudotų pateiktus imonės duomenis ir (arba) kreiptųsi į valstybės registrus, bankus, teisėsaugos institucijas, draudimo bendroves ir kitus trečiuosius asmenis, kurie turi reikiamos informacijos, ir šie suteiktų duomenis, reikalingus nagrinėjant prašymą sudaryti draudimo sutartį, vertinant per sutarties galiojimo laikotarpį atsitikusius įvykius ir nustatant išmokejimų dydžius;



PAGRINDINIŲ PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGŲ SAŲVADAS

TERM SHEET OF THE PROCUREMENT CONTRACT

prie

in respect of

SUSKYSTINTŲ GAMTINIŲ DUJŲ, ESANČIŲ PLAUKIOJANČIOJE SAUGYKLOJE SU IŠDUJINIMO ĮRENGINIŲ, DRAUDIMO PASLAUGŲ PIRKIMO

PROCUREMENT OF THE LIQUEFIED NATURAL GAS, WHILE IN THE FLOATING STORAGE AND REGASIFICATION UNIT, INSURANCE SERVICES

1. DRAUDIMO POLISO NUMERIS

TIA Nr. 513369131

1. POLICY NUMBER

TIA No. 513369131

2. DRAUDIKAS

AB „Lietuvos draudimas“
J. Basanavičiaus g. 12, LT-03600 Vilnius
Registracijos numeris: 110051834

2. INSURER

AB „Lietuvos draudimas“
J. Basanavičiaus g. 12, LT-03600 Vilnius
Registration no.: 110051834

3. DRAUDĖJAS

AB „Klaipėdos Nafta“,
Registracijos numeris: 110648893
Adresas: Burių g. 19, Klaipėda, Lietuva

3. NAMED INSURED

AB “Klaipėdos Nafta”,
Registration no.: 110648893
Address: Buriu str. 19, Klaipeda, Lithuania

4. PAPILDOMAI APDRAUSTIEJI IR NAUDOS GAVĖJAI:

Papildomai apdraustieji – Terminalo naudotojai, bet tik ta apimtimi, kuria Draudėjas yra pagal sutartį įsipareigojęs apdrausti jiems priklausančias Suskystintas gamtines dujas (SGD), ir tik ta apimtimi, kuriai pritaria Draudėjas.

Šiame Draudimo Polise vartojama sąvoka „Apdraustasis“ žymi Draudėją ir Papildomai apdraustuosius.

Jeigu reikia, Draudėjas gali paskirti (nurodyti) visų ar dalies draudimo išmokų pagal Draudimo

4. ADDITIONAL INSUREDS AND BENEFICIARIES:

Additional Insureds are Users of the Terminal, but only to the extent the Named Insured is contractually obligated to provide insurance for the Liquefied Natural Gas (LNG) under their ownership, and only to the extent permitted by the Named Insured.

Wherever used in this Policy, the term "Insured" shall mean both the Named Insured and the Additional Insureds.

If relevant, beneficiaries of all or part of the insurance indemnity payments may be appointed

Sutartį gavėjus. Jeigu trečiųjų šalių Naudos Gavėjas (-ai) nėra paskirtas (-i), draudimo išmokos bus mokamos Apdraustiesiems, atsižvelgiant į jų interesą.

by the Named Insured. In case no third party beneficiary is appointed, insurance indemnities shall be paid to the Insureds, in accordance to their respective interest.

5. DRAUDIMO LAIKOTARPIS

Nuo 2018 m. lapkričio 15 d. 00:00 val. iki 2019 m. lapkričio 30 d. 24:00 val. standartiniu Lietuvos laiku.

5. PERIOD OF INSURANCE

From 15 November 2018 00:00 until 30 November 2018 24:00, according to Lithuanian Standard Time.

6. DRAUDIMO OBJEKTAS

Suskystintos gamtinės dujos ir gamtinės dujos, esančios FSRU technologiniuose įrenginiuose (SGD).

6. SUBJECT MATTER INSURED

Liquefied Natural Gas and natural gas within the technological equipment of the FSRU (LNG).

7. DRAUDIMO APIMTIS

7.1. Galioja šios sąlygos (Poliso priedai), bet tik ta apimtimi, kuria jos neprieštarauja šio Poliso nuostatomis:

- Institute Cargo Clauses (A) CL 382 dd.1/1/2009
- Institute Radioactive Contamination Chemical, Biological, Bio-chemical Electromagnetic Weapons Exclusion Clause CL 370 dated 10/11/03
- Institute Cyber Attack Exclusion Clause CL 380 dated 10/11/03
- Cargo ISM Endorsement (JC 1998/019 1st May 1998).
- Cargo ISPS Endorsement (JC2004/050 4th November 2004).
- Sanction Limitation and Exclusion Clause JC2010/014 dd 11/08/2010
- Institute Classification Clause 01/01/2001
- Seepage and / or Pollution and / or Contamination Exclusion NMA 2340

7.2. Papildomos sąlygos:

7. SCOPE OF COVER

7.1. The following Terms (Annexes to the Policy) shall be applicable, as long as they are not in contradiction to the provisions of this Policy:

- Institute Cargo Clauses (A) CL 382 dd.1/1/2009
- Institute Radioactive Contamination Chemical, Biological, Bio-chemical Electromagnetic Weapons Exclusion Clause CL 370 dated 10/11/03
- Institute Cyber Attack Exclusion Clause CL 380 dated 10/11/03
- Cargo ISM Endorsement (JC 1998/019 1st May 1998).
- Cargo ISPS Endorsement (JC2004/050 4th November 2004).
- Sanction Limitation and Exclusion Clause JC2010/014 dd 11/08/2010
- Institute Classification Clause 01/01/2001
- Seepage and / or Pollution and / or Contamination Exclusion NMA 2340

7.2. Additional Terms and Conditions:

7.2.1. Šalys aiškiai susitaria ir supranta, kad šiuo Draudimo Polisu suteikiama Sandėliavimo draudimo apsauga įsigalioja nuo momento, kai SGD yra iškraunamos iš SGD dujovežio į FSRU ir galioja iki momento, kai SGD patenka į Terminalo krantinės įrenginius ar kitą SGD laivą – dujovežį.

7.2.2. Neatsižvelgiant į jokus šio Draudimo Poliso ar bet kurio jo Priedo ar išplėtimo nuostatas, kurios nustato priešingai, šiuo Draudimo Polisu taip pat specifiskai atlyginamas bet koks nuostolis ar žala Draudimo Objektui, įskaitant, bet neapsiribojant susimaišymu, užteršimu ir (arba) kokybės pablogėjimu, kurį sukėlė:

7.2.2.1. avarija bunkeriuojant, užpildant kuru, ar bet koks (įskaitant paslėptą) Terminalo, jo įrengimų ar priklausinių trūkumas, neveikimas ar netinkamas veikimas,

7.2.2.2. netinkamas arba klaidingas FSRU navigavimas ir (arba) FSRU ar krovinio valdymas, taip pat įskaitant Kapitono, jūreivių, kapitono padėjėjų, inžinierių, pilotų, įgulos, krovikų ar kitų asmenų, įdarbintų Savininko ar už kurių veiksmus jis yra atsakingas, neatsargumą, sprendimo nevykdymą, netinkamą vykdymą ar klaidingą sprendimą,

7.2.2.3. Draudėjo darbuotojų ar kitų asmenų, už kurių veiksmus Draudėjas yra atsakingas, neatsargumas, sprendimo nevykdymas, netinkamas vykdymas ar klaidingas sprendimas. Faktinio ar neišvengiamo nuostolio ar žalos Terminalui atveju, taip pat atlyginamas nuostolis ar žala dėl avarinio ar priverstinio SGD išleidimo.

7.2.1. The parties expressly agree and understand that Storage coverage as per this Policy attaches from the moment when LNG are loaded onto FSRU from the LNG carrier and continues until the moment when LNG is released to the Terminal jetty equipment or other LNG carrier – vessel.

7.2.2. Notwithstanding any provision to the contrary within this Policy or any its Annex or Endorsement thereto, this Policy is also especially to cover any loss or damage to the Subject Matter Insured hereunder including but not limited to blending, contamination and / or quality deterioration, caused by:

7.2.2.1. accidents in bunkering, taking in fuel, or any (including latent) defect, failure to operate or improper operation of the Terminal, its machinery or appurtenances,

7.2.2.2. faults or errors in the navigation and/or management of the FSRU or cargo, also including risks of negligence, default or error in the judgement of or by the Master, mariners, mates, engineers, pilots, crew or stevedores, or other persons employed by the Shipowner or for whose acts he is responsible,

7.2.2.3. negligence, default or error in the judgement of or by the Named Insured's employees or persons for whose acts the Named Insured is responsible.

In case of actual or imminent loss or damage to the Terminal, also covered shall be loss or damage resulted from the emergency or forced discharge of the LNG.

7.2.3. Temperatūros sąlyga

Neatsižvelgiant į jokiais šio Draudimo Poliso ar bet kurio jo Priedo ar išplėtimo nuostatas, kurios nustato priešingai, šiuo Draudimo Polisu taip pat apdraudžiami nuostoliai, kuriuos lėmė temperatūros pokyčiai ar kondensacija, atsiradusi:

- transporto priemonei ar kroviniui patyrus avariją po krovinio pakrovimo,
- visiškai ar iš dalies nustojus veikti temperatūrą transporto priemonėje ar konteineryje palaikančiais įrangai ar dėl jos neteisingo nustatymo,
- prekes iškrovis nelaimės uoste.

7.2.4. Yra suprantama ir susitariama, kad SGD draudimo apsauga galioja Sandėliavimo metu, kaip apibrėžta šio Poliso 15.4. punkte.

7.2.3. Thermo clause

Notwithstanding any provision to the contrary within this Policy or any its Annex or Endorsement thereto, this Policy also covers losses caused by the effects of changes in temperature or condensation resulting from:

- the means of transport or cargo having suffered a casualty after the goods have been loaded inboard,
- the machinery which regulates the temperature of the means of transport or container having been totally or partially inoperative or having been incorrectly set,
- the goods having been discharged at port of distress.

7.2.4. It is agreed and understood that LNG is covered in the course of Storage, as defined in Paragraph 15.4. of this Policy.

8. DEKLARAVIMAS IR ĮMOKOS PERSKAIČIAVIMAS

8.1. Maksimali numatoma SGD vertė Sandėliavimo metu (toliau – Deklaruota Sandėliavimo Vertė) yra 30 000 000 EUR. Deklaruota Sandėliavimo Vertė gali būti didinama kaip nurodyta šio Poliso 9 punkte.

8.2. Draudėjas sumoka Minimalią depozitinę draudimo įmoką, kuri sudaro 50% Numatomos draudimo įmokos, apskaičiuotos Deklaruotai Sandėliavimo Vertei taikant Draudimo įmokos tarifą, nurodytą šio Poliso 14 punkte. Jeigu Deklaruota Sandėliavimo Vertė bus padidinta, Draudėjas sumokės papildomą Minimalią depozitinę draudimo įmoką, apskaičiuotą remiantis Draudimo įmokos tarifu ir likusiu draudimo laikotarpiu iki jo galiojimo pabaigos.

8. DECLARATION AND PREMIUM ADJUSTMENT

8.1. Maximum Estimated Value of LNG in the course of Storage (hereinafter – Declared Storage Value) shall be EUR 30,000,000. Declared Storage Value may be increased as specified in Paragraph 9 of this Policy.

8.2. The Named Insured shall pay a Minimum and Deposit Insurance Premium based upon 50% of the Estimated Insurance Premium derived by applying the Insurance Premium Rate, specified in Paragraph 14 of this Policy, to the Declared Storage Value. If the Declared Storage Value is increased, additional Minimum and Deposit Insurance Premium will be paid which will be calculated based on Insurance Premium Rate and the remaining Period of Insurance.

8.3. Faktinę Sandėliavimo Vertę Draudėjas deklaruos Draudikui raštu per 10 darbo dienų nuo Draudimo Sutarties galiojimo pabaigos.

8.4. Yra suprantama ir susitariama, kad Faktinė Sandėliavimo Vertė bus Faktinių registruotų visų Sandėliavimo laikotarpio dienų verčių aritmetinis vidurkis. Tačiau apskaičiuojant šį aritmetinį vidurkį neatsižvelgiama į laikotarpius, nepatenkančius į Sandėliavimo laikotarpį.

8.5. Bendra Faktinė Draudimo Įmoka už Draudimo Laikotarpį bus apskaičiuojama Faktinei Sandėliavimo Vertei taikant Draudimo Įmokos Tarifą, nurodytą šio Poliso 14 punkte.

8.6. Draudėjas sumoka papildomą Draudimo įmoką, atsižvelgiant į skirtumą tarp Bendros Faktinės draudimo įmokos ir Minimalios Depozitinės draudimo įmokos. Jei Bendra Faktinė draudimo įmoka yra mažesnė už sumokėtą Minimalią Depozitinę draudimo įmoką, jokia Draudimo įmoka nėra gražinama.

8.7. Draudikas visas sąskaitas, kreditinius ir debetinius dokumentus, jei vykdant Draudimo sutartį tokie yra išrašomi, Draudėjui privalo pateikti naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis
(<https://www.esaskaita.eu/web/esaskaita/>)

. Draudikui sąskaitas faktūras ir kitus šiame punkte nurodytus dokumentus pateikus kitu nei nurodytas būdu, jos nebus laikomos įteiktomis Draudėjui ir Draudėjui nekils jokių pareigų, susijusių su netinkamai pateiktų sąskaitų faktūrų apmokėjimu, išskyrus atvejus, nurodytus Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 34 str. 12 dalyje. Visos išlaidos, susijusios su šiame punkte

8.3. The Actual Storage Value shall be declared by the Named Insured to the Insurer in writing within 10 business days of the expiry of this Insurance Agreement.

8.4. It is agreed and understood that the Actual Storage Value shall be the arithmetic average of the recorded Actual Storage Values of all days of the Storage period. However, in deriving this arithmetic average, periods not falling within the Storage period shall not be taken into account.

8.5. The Total Actual Insurance Premium for the Insurance Period shall be derived by applying the Insurance Premium Rate, specified in Paragraph 14 of this Policy, to the Actual Storage Value.

8.6. The Named Insured shall pay an additional Insurance Premium, as a difference between the Total Actual Insurance Premium and Minimum and Deposit Insurance Premium. In case the Total Actual Insurance Premium is below the paid Minimum and Deposit premium, no return premium shall be payable.

8.7. Insurer shall submit to the Insured all invoices, credit and debit documents, if during the performance of this Agreement they are issued, by using the information system “E.sąskaita”
(<https://www.esaskaita.eu/web/esaskaita/>)

. Invoices and other documents stated in this paragraph submitted by the Insurer to the Insured by any other means, shall not be held as properly submitted and the Insured shall not have any obligations related to improper payment of such invoices, except for the cases specified in Article 34 Paragraph 12 of the Law of the Republic of Lithuania on Procurement of Water, Energy, Transport and Postal Services by the Contracting Authority. All expenses related to the submission of the

nurodytų apskaitos dokumentų pateikimu Draudėjui per informacinę sistemą „E. Sąskaita“, tenka Draudikui.

accounting documents specified in this paragraph through the information system "E. Sąskaita" is borne by the Insurer.

9. DIDŽIAUSIA DRAUDIMO SUMA (INTERESAS)

30 000 000 EUR vienam įvykiui ir visam Draudimo laikotarpiui. Ši suma Draudėjo prašymu gali būti didinama draudimo laikotarpiu, tačiau padidinta suma negali viršyti 35 000 000 EUR.

Draudėjui paprašius padidinti draudimo sumą, Draudikas yra įpareigotas tai atlikti per penkias darbo dienas.

9. MAXIMUM SUM INSURED (INTEREST)

EUR 30,000,000 per insured event and in the aggregate for the Period of Insurance. This amount may be increased by the request of the Insured during the period of coverage of the Policy, however the increased amount shall not exceed EUR 35,000,000.

Upon request of the Insured to increase sum insured, Insurer is obliged to do so in five workdays.

10. DRAUDIMO VERTĖ

SGD draudimo vertė yra jų Atkuriamoji vertė.

Yra susitariama, kad vieno kubinio metro (m³) SGD draudimo vertė deklaravimo tikslais yra apskaičiuota Draudimo Poliso 9 punkte nurodytą Didžiausią draudimo sumą padalinus iš 170 000 m³ (bendras SGD talpų tūris), nebent šalys susitaria kitaip.

10. INSURANCE VALUE

LNG Insurance value shall be its Replacement value.

It is agreed that one cubic meter (m³) LNG insurance value for declaration purposes shall be derived by dividing the Maximum Sum Insured specified in Paragraph 9 of the Policy by 170,000 m³ (total capacity of LNG tanks), unless otherwise agreed by the parties.

11. TRANSPORTO PRIEMONĖS

FSRU

11. MEANS OF TRANSPORTATION

FSRU

12. IŠSKAITA

1 000 000 EUR kiekvienam draudžiamajam įvykiui

12. DEDUCTIBLE

EUR 1,000,000 each insured event

13. DRAUDIMO TERITORIJA

13. INSURANCE TERRITORY

Lietuvos Respublika.

Republic of Lithuania.

14. DRAUDIMO ĮMOKA IR TARIFAI

14. INSURANCE PREMIUM AND RATES

Numatoma Draudimo įmoka už Draudimo Laikotarpį, apskaičiuota remiantis Deklaruota Sandėliavimo Verte (8.1. punktas) yra 31.833 EUR

The Estimated Insurance Premium for the Insurance Period, based on the Declared Storage Value (Paragraph 8.1) is 31,833 EUR.

Minimali depozitinė draudimo įmoka (50% Numatomos Draudimo įmokos už Draudimo Laikotarpį) yra 15.916,50 EUR. Minimali depozitinė draudimo įmoka Draudikui bus sumokama per 30 dienų nuo draudimo apsaugos pagal šį Draudimo Polišą įsigaliojimo.

Minimum and Deposit Insurance Premium (50% of the Estimated Insurance Premium for the Insurance Period) is 15,916.50 EUR.

Minimum and Deposit Insurance Premium shall be paid to Insurer within 30 days of entry into force of the insurance coverage provided by this Policy.

Draudimo įmokos tarifas, taikomas Deklaruotai ir Faktinei Sandėliavimo Vertei, yra 0,10611 %.

Insurance Premium Rate, applicable to the Declared and Actual Storage Value, is 0.10611 %.

15. APIBRĖŽIMAI

15. DEFINITIONS

15.1. FSRU

Plaukiojanti saugykla su išdujinimo įrenginiu (laivas „Independence“), priklausanti ir valdoma Hoegh LNG. Yra aiškiai suprantama ir susitariama, kad šios Draudimo Sutarties sąlygų ir, ypač, Institute Cargo Clauses (A) CL 382 dd.1/1/2009 sąlygų prasme, FSRU bus taip pat laikomas transporto priemone – laivu bei sandėliu / saugojimo vieta.

15.1. FSRU

Floating Storage and Regasification Unit (vessel “Independence”), under ownership and management of Hoegh LNG. It is expressly agreed and understood that in terms of this Insurance Agreement and, particularly, in terms of Institute Cargo Clauses (A) CL 382 dd.1/1/2009, FSRU shall be also deemed to be the carrying vehicle – vessel, and the warehouse / place of storage.

15.2. Terminalas

Terminalas – visuma energetikos statinių ir įrenginių, įskaitant FSRU, per kuriuos SGD importuojamos į Lietuvos Respubliką ir per kuriuos gali būti teikiamos papildomos paslaugos, būtinos SGD išdujinimo ir tiekimo į Lietuvos gamtinių

15.2. Terminal

Terminal – entirety of engineering structures and facilities including FSRU through which LNG is imported into the Republic of Lithuania and through which additional services can be provided as necessary for the process of LNG

dujų perdavimo sistemą procesui, įskaitant dujotiekio jungtį tarp FSRU ir patekimo į nacionalinę perdavimo sistemą, kuri šiuo metu valdoma AB „Amber Grid“, taško. Daugiau informacijos www.kn.lt.

15.3. Terminalo naudotojai

Gamtinių dujų sistemos naudotojai, kurie tiesiogiai naudojami SGD terminalo teikiamomis paslaugomis tokiomis, kaip SGD krova SGD terminale, SGD saugojimas ir (ar) išdujinimas. SGD terminalo naudotojai veikia pagal Naudojimosi SGD terminalu taisyklės paskelbtas www.kn.lt.

15.4. Sandėliavimas

Sandėliavimas apima, tačiau neapsiriboja, žemiau nurodytomis veiklomis tuo metu, kai FSRU yra Klaipėdos uosto akvatorijoje (Lietuva):

- SGD pakrovimą į FSRU;
- SGD saugojimą FSRU;
- SGD išdujinimą;
- SGD iškrovimą iš FSRU.

16. NUTRAUKIMAS

16.1. Draudėjas gali nutraukti šią Draudimo Sutartį bet kuriuo metu, išsiųsdamas raštišką pranešimą Draudikui, kuriame nurodo tokio nutraukimo įsigaliojimo datą. Pirmiau nurodytas pranešimo išsiuntimas laikomas pakankamu pranešimo įrodymu. Pranešime nurodyta nutraukimo įsigaliojimo data laikoma Draudimo Laikotarpio pabaigos data. Jei Draudėjas nutraukia Draudimo Sutartį, uždirbtos draudimo įmokos apskaičiuojamos proporcingai, išskyrus atvejus kai pagal

regasification and supply into the Lithuanian natural gas transmission system, including pipeline link between FSRU and the entry point to national grid, which is presently operated by AB “Amber Grid”. More information available at www.kn.lt.

15.3. Users of the Terminal

Users of the natural gas system directly using services offered by the LNG Terminal such as LNG loading to or from the LNG Terminal, storage of LNG and/or regasification of LNG. Users of the LNG Terminal act pursuant to Regulations of Use of the LNG Terminal available at www.kn.lt.

15.4. Storage

Storage includes, but is not limited to below activities whilst FSRU is at the aquatory of Klaipeda port (Lithuania):

- LNG loading to the FSRU;
- LNG storing at the FSRU;
- LNG regasification;
- LNG unloading from the FSRU.

16. CANCELTATION

16.1. This Insurance Agreement may be terminated by the Named Insured at any time by mailing to the Insurer written notice stating when thereafter such cancellation may be effective. The mailing of notice as aforesaid shall be sufficient proof of notice. The effective date of the cancellation stated in the notice shall become the end of the Period of Insurance. If the Named Insured cancels, the earned premiums shall be calculated pro rata, except in the event of a loss to the Policy where premiums will be

Draudimo sutartį buvo pranešta apie nuostolį, tokiu atveju visos įmokos pagal Draudimo sutartį turi būti sumokėtos. Skirtumas tarp Draudėjo sumokėtų ir Draudiko uždirbtų draudimo įmokų yra gražinamas Draudėjui.

Draudikas negali nutraukti šios Draudimo Sutarties, išskyrus tuos atvejus, kai nesumokama draudimo įmoka.

16.2. Draudėjas, raštu įspėjęs Draudiką prieš 30 dienų, turi teisę nutraukti Draudimo sutartį ar sutartį, kuria keičiama Draudimo sutartis, esant Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 98 str. 1 dalyje nurodytiems pagrindams.

deemed earned. The Named Insured is refunded the difference between the insurance premiums that were paid by the Named Insured and earned by the Insurer.

This Insurance Agreement is non-cancellable by the Insurer except in the event of non-payment of premium.

16.2. The Insured may, with 30 (thirty) days prior written notice to the Insurer, terminate the Insurance Agreement or any agreement amending Insurance Agreement based on Article 98 Paragraph 1 of the Law of the Republic of Lithuania on Procurement of Water, Energy, Transport and Postal Services by the Contracting Authority.

17. SUBROGACIJOS ATSIKALYMAS

Draudikas tiesiogiai atsisako subrogacijos teisių į:

17.1. visus ūkio subjektus, kuriems Apdraustasis pagal sutartį privalo atlyginti nuostolius ir saugoti juos nuo bet kokio patirto nuostolio (įskaitant pasekminį nuostolį). Siekiant išvengti abejonių, yra aiškiai susitariama ir suprantama, kad FSRU savininkas, nuomotojas ir operatorius bus saugomas nuo nuostolių, kaip apibrėžta šiame punkte;

17.2. Apdraustojo įmonės darbuotojus, išskyrus teisės aktų nustatytus atvejus.

17. WAIVER OF SUBROGATION

The Insurer expressly waives rights of subrogation against:

17.1. any entities that the Insured is contractually obliged to indemnify and hold harmless for any incurred loss (including consequential loss). For avoidance of doubt, it is explicitly agreed and understood that owner, lessor and operator of the FSRU shall be indemnified and held harmless under terms of this paragraph;

17.2. employees of the Insured, except of statutory cases.

18. GINČŲ SPRENDIMAS

Draudėjas ir Draudikas paklūsta bet kurio kompetentingo Respublikos Lietuvos teismo išimtinai jurisdikcijai ir sutinka laikytis visų reikalavimų, būtinų, kad teismui būtų suteikta tokia jurisdikcija. Visi klausimai pagal šį Draudimo Polisą sprendžiami laikantis įstatymų ir tokio

18. DISPUTE SETTLEMENT

The Named Insured and Insurer submit to the exclusive jurisdiction of any court of competent jurisdiction within the Republic of Lithuania and agree to comply with all requirements necessary to give such court jurisdiction. All matters arising hereunder shall be determined in accordance with

teismo praktikos.

the law and practice of such court.

19. PRANEŠIMAI IR INFORMACIJOS PERDAVIMAS

Visi pranešimai ir informacija, kuriuos ryšium su šiuo Draudimu Apdraustasis turi pateikti Draudikui, ir atvirkščiai, perduodami per šalių sutartą asmenį ir iki kitokio sutarimo, tai bus:

Adresas: Burių g. 19, Klaipėda LT-92276
Telefonas:
Faksas
El. paštas:

19. NOTICES OR COMMUNICATIONS

Any notices or communications between the Insured and the Insurer and vice versa as may be required in respect of this Insurance shall be made through a person agreed by the parties and until agreed otherwise it shall be:

Address: Burių g. 19, Klaipėda LT-92276
Phone:
Fax:
E-mail:

20. TEISĖ

Šį Draudimo Polisą reglamentuoja, ir jis yra aiškinamas pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

20. LAW

This Policy shall be governed and construed in accordance with the laws of the Republic of Lithuania.

21. NETESYBOS

Jei šalis vėluoja vykdyti mokėjimus, ji turi mokėti kitai šaliai 0,02% delspinigių nuo vėluojamos mokėti sumos už kiekvieną pavėluotą dieną.

21. DEFAULT INTEREST

If the party fails to make payments due, it shall pay to other party default interest of 0.02 percent of the amount due per day.

22. PAKEITIMAI

Šios Draudimo sutarties sąlygos jo galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos laikantis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 97 str. nustatytos tvarkos. Draudikas turi teisę siūlyti Draudimo sutarties keitimą

22. AMENDMENTS

The conditions of this Insurance Agreement during its validity period may be changed in accordance with established procedures in Article 97 of the Law of the Republic of Lithuania on Procurement of Water, Energy, Transport and Postal Services by the Contracting Authority. The Insurer has the right to

pateikdamas rašytinį siūlymą Draudimo sutartyje nurodytam Draudėjo atstovui, atsakingam už draudimo sutarties keitimų administravimą. Rašytiniame siūlyme turi būti pateiktas Draudimo sutarties keitimo pagrindimas ir nurodytas teisinis pagrindas. Pranešimas turi būti pateiktas kaip įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 28 dienas po to, kai Draudikas sužinojo arba turėjo sužinoti apie atitinkamą įvykį ar aplinkybę dėl kurios, Draudiko teikėjo nuomone, Draudimo sutartis turėtų būti pakeista. Jeigu Draudikas nepateikia pranešimo per minėtą 28 dienų terminą ir (arba) jį pateikia ne Draudimo sutartyje nurodytam Draudėjo atstovui, atsakingam už Draudimo sutarties keitimų administravimą, laikoma, kad Draudikas atsisakė pasiūlyti Draudimo sutarties keitimą, o Draudėjas atleidžiamas nuo atsakomybės, susijusios su Draudimo sutarties keitimu, ar susijusių pretenzijų. Visi Draudimo sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja tik tuo atveju, jeigu jie yra sudaryti raštu ir tinkamai pasirašyti abiejų Šalių tinkamai įgaliotų atstovų, jeigu Šalys raštu nesusitarė kitaip. Tokie Draudimo sutarties pakeitimai ir papildymai įsigalioja nuo jų pasirašymo momento ir tampa neatskiriama Sutarties dalimi, jeigu Šalys raštu nesusitarė kitaip.

propose an amendment to the Insurance Agreement by submitting a written proposal to the responsible person of the Insured indicated in the Insurance Agreement, responsible for the administration of the amendments to the Insurance Agreement. The written proposal must contain the justification legal basis for the amendment of the Insurance Agreement. The notice must be submitted as soon as possible, but not later than within 28 days after the Insurer has learned or should have learned about the relevant event or circumstance for the amendment of the Insurance Agreement. If the Insurer does not submit the notice within the above-mentioned 28-day period and / or submits it not to the Insured's representative indicated in the Insurance Agreement, responsible for the administration of the Insurance Agreement amendments, the Insurer shall be deemed to have refused to offer the amendment of the Insurance Agreement and the Insured is released from liability related to the amendment of the Insurance Agreement, or related claims. All amendments, additions and endorsements to the Insurance Agreement are valid only if they are concluded in writing and duly signed by the duly authorized representatives of both Parties, unless otherwise agreed in writing by the Parties. Such amendments and additions to the Agreement shall come into force from the moment of their signing and become an integral part of the Insurance Agreement, unless otherwise agreed in writing by the Parties.

23. PERDRAUDIKAI IR JŲ KEITIMAS

Draudiko perdraudikai, perdraudę Draudimo Polise išvardintas rizikas, Draudimo Poliso galiojimo terminu turi

23. REINSURERS AND THEIR CHANGE

Reinsurers of the Insurer which reinsured risks stipulated in this Policy for the term hereof must have financial strength rating,

atitikti finansinio pajėgumo reitingą, ne mažesnį už vieną iš žemiau išvardintų:

BBB pagal „Standard & Poor's“;
BBB pagal „Fitch IBCA“;
Baa2 pagal „Moody's“;
B++ pagal „A.M. Best“; arba
Kitos European Securities and Market Authority (ESMA) sertifikuotos institucijos, oficialiai suteikiančios finansinio pajėgumo reitingus draudimo bendrovėms, suteiktas reitingas ne žemesnis nei aukščiau nurodyti.

Per 10 dienų nuo Draudimo Sutarties įsigaliojimo, Draudikas turi pateikti raštišką patvirtinimą apie prisiimtų rizikų perdraudimo schemą, bei sąrašą draudimo ar perdraudimo įmonių, kuriose yra perdraustos rizikos, su šių įmonių prisiimtomis apdraudžiamos rizikos dalimis ir šių įmonių finansinio pajėgumo reitingais, kurie turi būti ne mažesni nei nurodyti aukščiau, bei fakultatyvinio perdraudimo sutarties kopiją (jei rizika perdraudžiama fakultatyviai).

Jei Draudikas neįvykdo šių reikalavimų per 10 (dešimt) darbo dienų, Draudėjas įgyja teisę nutraukti šią Draudimo Sutartį.

Keičiant esamus perdraudikus, naujai pasitelkiamų perdraudikų finansinio pajėgumo reitingai negali būti žemesni nei nurodyta šiame punkte.

24. TYČIA

Neatsižvelgiant į jokią šio Draudimo Poliso ar bet kurio jo Priedo ar išplėtimo nuostatą, kurios nustato priešingai, šiuo Draudimo Polisu jokiais atvejais neapdraudžiami nuostoliai, žala ar išlaidos, patirtos dėl Apdraustojo tyčinės veikos, tyčinio aplaidumo, ar tyčinio

not lower than any of the following:

BBB according to Standard & Poor's;
BBB according to Fitch IBCA;
Baa2 according to Moody's;
B++ according to A.M. Best; or
Rating not lower than above mentioned, issued by institution certified by European Securities and Market Authority (ESMA) and which may officially issue financial strength ratings to insurance companies.

Within 10 days from the Insurance Agreement effective date, the Insurer must provide written confirmation concerning reinsurance scheme of assumed risks as well as the list of insurance and reinsurance entities, which reinsure risks hereunder, the list must indicate shares of assumed risks and financial standing ratings of such entities, not lower than indicated above, as well as a copy of facultative reinsurance agreement (if any).

The Named Insured shall be entitled to terminate this Insurance Agreement if Insurer fails to fulfil such requirements within 10 (ten) business days.

In changing the existing reinsurers, financial strength ratings of the newly invoked reinsurers cannot be lower than indicated above.

24. WILFUL MISCONDUCT

Notwithstanding any provision to the contrary within this Policy or any its Annex or Endorsement thereto, in no case shall this Policy cover loss, damage or expense caused by the wilful act, wilful neglect, or wilful misconduct of the Insured. For the purpose of this Policy or any its Annex or

netinkamo elgesio. Šio Draudimo Poliso ar bet kurio jo Priedo ar išplėtimo tikslu, nuoroda į Apdraustąjį, susijusi su tyčine veika, tyčiniu aplaidumu, ar tyčiniu netinkamu elgesiu, bus laikoma nuoroda tik į Apdraustojo direktorius, valdybos narius ir visų departamentų vadovus.

25. PERVERŠIO / KITAS DRAUDIMAS

Apdraustajam suteikiama teisė į draudimo apsaugą, viršijančią šiame Draudimo Polise nustatytus limitus arba į draudimą išskaitos ribose, nepažeidžiant šio Draudimo Poliso; toks draudimas, jei jis taikomas, nesumažina jokios atsakomybės pagal šį Draudimo Polisa.

26. PAPILDOMA SĄLYGA DĖL DVIGUBO DRAUDIMO

Jeigu paaiškės, kad šios Draudimo Poliso Draudimo objektas draudžiamąjį įvykiu metu taip pat buvo apdraustas pagal kitą draudimo polisa nuo tokio paties draudžiamąjį įvykiu ir draudimo išmoka yra mokėtina pagal kelis draudimo polisu (dvigubas draudimas), tai kiekvienas draudikas atlygina nuostolius proporcingai savo atsakomybės daliai, tačiau bendra draudimo išmokų suma neturi viršyti nuostolio sumos.

Tuo atveju, kai įvykis yra draudžiamasis pagal šį Draudimo Polisa ir Apdraustasis yra pripažįstamas kaltu dėl padaryto nuostolio Draudimo objektui ar jo daliai, o kita draudimo bendrovė, išmokėjusi draudimo išmoką už Draudimo objektą apdraustą ir šiuo Draudimo Polisu (dvigubas draudimas), kreipiasi į Apdraustąjį, kaip į įvykiu kaltininką, su reikalavimu išmokėtų draudimo išmokų ribose atlyginti nuostolius, tai pagal šį Draudimo Polisa Draudikas sumoka papildomą draudimo išmoką už Draudimo objektu, apdrausto šiuo Draudimo Polisu,

Endorsement thereto, reference to the Insured (or Assured) in respect to the wilful act, wilful neglect, or wilful misconduct shall be reference only to Directors, Members of the Board and Heads of all Departments of the Insured.

25. EXCESS/OTHER INSURANCE

Permission is granted to the Insured to have excess insurance over the limits set forth in this Policy or insurance within the Deductible without prejudice to this Policy, nor shall the existence of such insurance, if any, reduce any liability under this Policy.

26. ADDITIONAL CONDITION IN RESPECT OF DOUBLE INSURANCE

If it appears that Subject Matter Insured under this Policy, at the time of the insured event was also insured under the other insurance policy against the same insured event, and that insurance indemnity is payable according to more than one insurance policy (double insurance), then every insurer shall indemnify the losses proportionally their share of liability, but the total amount of indemnities paid shall not exceed the amount of loss.

In case, when event is insured according to this Policy, and the Insured is found legally liable for loss to the Subject Matter Insured or its part thereof, and another insurance company, having paid insurance indemnity for Subject Matter Insured, also covered under this Policy (double insurance), applies to the Insured, as the liable party, with the requirement to compensate the losses within the limits of paid insurance indemnities, then according to this Policy Insurer shall pay additional insurance indemnity for

sugadinimą, sunaikinimą ar praradimą, kuri yra lygi skirtumui tarp draudimo išmokos, kuri būtų buvusi jei nebūtų buvę dvigubo draudimo ir jau išmokėtos draudimo išmokos.

Bet kokių atveju, papildomos draudimo išmokos suma negali būti didesnė nei suma, kurią reikalaujama atlyginti pagal kitą draudimo polisą.

destruction, damage or loss of Subject Matter Insured, insured hereunder, equal to the difference between insurance indemnity that would have been paid should there have not been double insurance, and indemnity payment already paid.

In any case, amount of additional insurance indemnity payment shall not exceed the amount claimed for damages under the other insurance policy.

27. NEVISIŠKO DRAUDIMO SĄLYGA

Šiam Draudimo Polisui taikoma 75% Nevisiško draudimo sąlyga, t.y., jei Draudimo suma bet kokio nuostolio atveju bus mažesnė nei 75% Draudimo vertės, Apdraustasis turės teisę pagal šį Draudimo Polisą susigrąžinti tokią minėto nuostolio dalį, kuri lygi Draudimo sumos ir Draudimo vertės santykiui. Jei Draudimo suma bus didesnė nei 75% Draudimo vertės, Draudikas, atsižvelgiant į kitas Draudimo Poliso sąlygas, turės sumokėti visą nuostolio sumą, tačiau ne didesnę, nei Draudimo suma.

27. CONDITION OF AVERAGE

This Policy is subject to the 75% Condition of Average, that is to say, if the Sum Insured shall at the time of any loss be less than 75% of the Insurance Value, the Insured shall only be entitled to recover hereunder such proportion of the said loss as the Sum Insured by this Policy bears to the Insurance Value. If the Sum Insured shall exceed 75% of the Insurance Value, Insurer, subject to the other terms and conditions of the Policy, shall be liable for the full amount of the loss but shall not be liable for more than the Sum Insured.

28. KITOS NUOSTATOS

28.1. Šalys supranta ir susitaria, kad visais atvejais, esant neatitikimų tarp nuostatų, apibrėžimų ir kitų sąlygų, numatytų:

(a) [Draudimo sutarčiai taikomų draudiko taisyklių pavadinimas] (toliau – Taisyklės), ir

(b) šiame Polise (toliau – Polisas) ir visuose vėlesniuose Poliso papildymuose ir (ar) pakeitimuose (toliau – Poliso pakeitimai), padarytuose pagal Draudimo Sutarties nuostatas,

ir

(c) 7.1. punkte nurodytuose Poliso prieduose, ir

28. OTHER PROVISIONS

28.1. The Parties hereby understand and agree that in all cases when there are discrepancies between the provisions, definitions and other conditions stipulated by:

(a) [Name of the Insurer's Terms and Conditions that are applicable to the Insurance Agreement] (hereinafter – Terms and Conditions), and

(b) this Policy (hereinafter – Policy) and all later supplements and / or amendments of the Policy (hereinafter – Policy Amendments), made in accordance to the provisions of the Insurance Agreement, and

(d) Pirkimo dokumentuose, pirmenybė bus suteikiama nuostatomis, apibrėžimams ir sąlygoms, nustatytiems dokumentuose laikantis tokio jų eiliškumo: (i) Polisas ir Poliso pakeitimai, (ii) 7.1. punkte nurodyti Poliso Priedai, (iii) Pirkimo dokumentai, ir (iv) Taisyklės.

Taisyklių nuostatos, ribojančios draudimo apimtį ir (arba) teisę gauti draudimo išmoką, yra netaikomos.

28.2. Visą informaciją, susijusią su šios Draudimo Sutarties sudarymu, vykdymu ir turiniu, Draudikas privalo laikyti konfidencialia ir neatskleisti trečiosioms šalims, išskyrus kai to reikalauja įstatymai ir (arba) kiek tai būtina tinkamam Draudimo Sutarties vykdymui.

28.4. Šio Poliso kalba yra anglų kalba. Esant neatitikimų tarp tekstų lietuvių ir anglų kalbomis, tekstas anglų kalba turės viršenybę.

(c) Annexes specified in Paragraph 7.1. and

(d) Procurement Documents, the priority will be given to the provisions, definitions and conditions, stipulated in the documents, in accordance with their following order: (i) Policy and Policy Amendments, (ii) Annexes to the Policy referred to in Paragraph 7.1 hereon, (iii) Procurement Documents, and (iv) Terms and Conditions.

Provisions of the Terms and Conditions that limit the scope of cover and (or) the right to insurance indemnity, shall not apply.

28.2. The Insurer is obliged to deem confidential and not disclose to the third parties all information related to award, execution and contents of this Insurance Agreement, except when this is required by the laws and (or) to the extent it is necessary for the proper execution of the Insurance Agreement.

28.4. It is agreed that the language of this Policy is deemed to be English. In case of discrepancies between the texts in Lithuanian and English, English text shall prevail and govern.

28.5. Draudėjo atstovas, atsakingas už Draudimo sutartyje nurodytų pareigų vykdymo priežiūrą – tel. +370 ____, el. paštas ____@kn.lt;

28.6. Draudėjo atstovas, atsakingas už Draudimo sutarties keitimų administravimą, Draudimo sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą – Olga Golubcova, tel. +370 46 297008, el. paštas o.golubcova@kn.lt.

28.7. Draudimo sutartis įsigalioja nuo 2018 m. lapkričio 14 d. ir galioja iki visiškai pagal Draudimo sutartį priimtų prievolių įvykdymo arba iki Draudimo sutarties nutraukimo šioje Sutartyje ar galiojančiuose Lietuvos Respublikoje teisės aktuose nustatytais atvejais ir tvarka.

DRAUDIKAS INSURER

AB „Lietuvos draudimas“
Įmonės kodas / Company code
110051834
PVM mokėtojo kodas / VAT payer code
LT100518314
J. Basanavičiaus g. 12, LT-03600, Vilnius
Tel. 1828, Faks. (8 ~ 5) 231 4138
A/s LT63 7044 0600 0036 4266
AB SEB bankas, banko kodas 70440

Vyresnioji korporatyvinių klientų kuratorė /
Senior Key Account Manager
Mantė Simonavičienė

A.V.



28.5. Insured's representative responsible for supervising the performance of the obligations of the Insurer under Insurance Agreement – ..., +370 ____; ____@kn.lt;

28.6. Insured's representative responsible for administration of the Insurance Agreement amendments, publication of the Insurance Agreements and its amendments – Olga Golubcova, tel. +370 46 297008, o.golubcova@kn.lt.

28.7. The Insurance Agreement comes into force on November 14, 2018 and is valid until the full fulfillment of the obligations under the Insurance Agreement or until the termination of the Insurance Agreement in the cases and according to the procedure established in this Agreement or in the valid legislation of the Republic of Lithuania.

DRAUDĖJAS NAMED INSURED

AB „Klaipėdos nafta“
Įmonės kodas / company code
110648893
PVM mokėtojo kodas / VAT payer code
LT106488917
Burių g. 19, LT-91003, Klaipėda
Tel. 8 46 391772, Faks. 8 46 311399
A/s LT90 7044 0900 0076 4196
AB SEB bankas, banko kodas 70440

A.V.

